

λόρδου δημάρχου, ὁ γραμματεὺς τῆς συντεχνίας ἐντὸς τοῦ ἀρματός του συνοδεύμενος καὶ ὑπὸ τοῦ ἀρχιτέκτονος τῆς συντεχνίας. Οἱ ἐπίτροποι ἐντὸς τῶν ἀμαξῶν ἀντῶν. Ὁ πρωτομάτηστορ (συνοδεύμενος καὶ ὑπὸ τοῦ ἵερέως τῆς συντεχνίας) ἐντὸς τοῦ ὁχήματός του, συρομένου ὑπὸ τεσσάρων ἵππων. ε') Ἡ μουσικὴ τοῦ 3<sup>ου</sup> τάγματος τῆς ἔθνοφυλακῆς. Δεκατρέες ἵνδοι ἐλέφαντες μετ' ἀνατολικῶν ἐπιβλημάτων ὀδηγούμενοι ὑπὸ Ἰνδῶν καὶ πεζῶν ἐν μεγάλῃ στολῇ. Ἐξ σημαῖας τῶν δημοτικῶν παρέδρων. Ἔκατέρῳθεν ἑκάστης σημαίας ἀνὰ εἰς ἴπποτης ἐν πλήρεις σιδηρᾷ πανοπλίᾳ φέρων λόγχην καὶ ἀσπίδα καὶ ἵππεύων ἵππον πολεμικόν. σ') Ἡ μουσικὴ τοῦ 3<sup>ου</sup> τάγματος τοῦ πυροβολικοῦ. Ἡ σημαία τοῦ δήμου τοῦ Λονδίνου φερομένη ὑπὸ τεσσάρων ἀλσοκόμων ἐν στολῇ. Οἱ ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ τοῦ δήμου ἀλσοκόμοι. Οἱ ἀξιωματικοὶ τοῦ δήμου. Σαλπιγκταί Διάφοροι Δημογέροντες. Δύο ἔριπποι πεταλωταί. Σαλπιγκταί. Ὁ πρών λόρδος δήμαρχος. Ἐφιππος μουσική. Οἱ ὑπηρέται τοῦ λόρδου δημάρχου ἐν ἐπισήμοις στολαῖς. Ὁ τοῦ Ἀστεως καταλυματίας ἔφιππος. Οἱ τοῦ Ἀστεως σαλπιγκταί. Ἡ Α. Ἐξ. ὁ λόρδος δημάρχος ἐν μεγάλῃ στολῇ, κατὰ τὸν μεσαιωνικὸν συριδὸν, φέρων καὶ πορφύραν, κάθεται ἐντὸς τοῦ ἐπισήμου αὐτοῦ διοχερύου ὁχήματος, συρομένου ὑπὸ ἔξι ἵππων, συνοδεύεται δὲ ὑπὸ τοῦ ἰδιαιτέρου αὐτοῦ ἵερέως, τοῦ σκηπτοφόρου του καὶ τοῦ κήρυκος. Λόχος Οὐσσάρων.

Ἡ ἀπὸ τοῦ δημαρχείου μέχρι τῶν ἀνακτόρων τοῦ Οὐέστμινστερ ἀπόστασις διανύεται συνήθως ἐφ' ἀμάξης ἐντὸς ἡμισείας ὥρας, πλὴν ἡ ἐν λόγῳ συνοδεία κινοῦσα κατὰ τὰς δώδεκα ἀκριβῶς μόλις κατορθόνει νὰ φάσῃ εἰς Οὐέστμινστερ κατὰ τὰς τρεῖς μ.μ. ἀκολουθοῦσα δόδυν λίαν κυκλοτερῆ.

Ἐν ἐπὶ τούτῳ αἰθούσῃ τοῦ Οὐέστμινστερ περιμένουσι τὸν δημάρχον ὁ λόρδος καγγελάριος μετὰ τῶν δικαστῶν τοῦ Κράτους, παρ' οἷς καὶ εἰσάγεται ὑπὸ τοῦ ἀρχειοφύλακος τοῦ Ἀστεως δοτῖς καὶ συνιστᾶ αὐτὸν ὡς ἱκανὸν νὰ ἀναλάβῃ τὰ εἰς τὸ ἀξιωματοθέτο δημάρχου ἐπιβαλλόμενα καθήκοντα.

Οἱ λόρδοι καγγελάριοι μετά τινας ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου παρατηρήσεις λαμβάνει παρὰ τοῦ λόρδου δημάρχου τὸν νενομισμένον δρόκον, μεθ' ὃ ἡ συνοδεία κατὰ τὴν αὐτὴν τάξιν, πλὴν ἥδη ἀκολουθούμενη καὶ ὑπὸ τῶν δικαστῶν, ὅπουργῶν, πρέσβεων καὶ τῶν ἀνωτάτων ὑπαλλήλων ἀπάντων ἐφ' ἀμάξῶν, ἐπιστρέφει δι' ἄλλην δόδου εἰς τὸ δημαρχεῖον, ἔνθα λαμβάνει χώραν συμπόσιον, ἐν ᾧ παρακαλοῦνται ἀπαντεῖς οἱ ἄνω ῥήθεντες, καὶ ἐν ᾧ ἀπαντῶν εἰς πρόποσιν τοῦ λόρδου δημάρχου ὑπὲρ τῶν ὅπουργῶν, δικαστῶν πρωθυπουργὸς ἐκφωνεῖ λόγον ἐν ᾧ ἀκθέτει τὴν πορείαν τῆς κυβερνήσεως ἐπὶ τῶν σουδαιοτέρων ζητημάτων τῆς ἡμέρας.

Ἴσως ἡ ἀνωτέρω θεατρικὴ περιγραφὴ φανῆ παράδοξος καὶ ἀπίστευτος, πλὴν μὴ λησμονῶμεν ὅτι οὐδὲν ἄλλο ἔθνος χάρει τοσαύτην φήμην πρωτοτυπίας καὶ σεβασμοῦ πρὸς τὰ ἀρχαῖα ἦθη καὶ ἔθιμα ὅσον τὸ ἀγγλικόν.<sup>1</sup>

## ΠΟΘΕΝ ΠΗΓΑΖΕΙΤΟ ΑΙΣΘΗΜΑ ΤΟΥ ΚΑΛΟΥ ΕΝ ΤΟ ΓΕΝΕΙ ΤΩΝ ΖΩΩΝ;

(Ἐκ τοῦ συγγράμματος τοῦ Ἐγδέρ Κυριὲ «Τὸ νεώτερον πνεῦμα» ἐπιγραφούμενου. Μετάφρασις Ν. Γ. Πολίτου).

Τὰ ζῷα κέκτηνται αἰσθητίν τινα τοῦ καλοῦ, ὡς πρὸς τὰ δύο εἰδῆ ἢ τὰ εἰς συγγενὴ εἰδὴ ἀνήκοντα. Ἐκλέγουσι πρὸς σύζευξιν οὐ μόνον τὸ ἴσχυρότατον, ἀλλὰ τὸ κάλλιστον, τὸ πλεονεκτοῦν τῶν ἄλλων εἴτε κατὰ τὴν ζωηρότητα τῶν χρωμάτων τῶν πτερῶν αὐτοῦ, εἴτε κατὰ τὴν ἔντασιν ἢ τὴν εὐστροφίαν τῆς φωνῆς, εἴτε κατὰ τὸ ἄσμα, τὸν κόσμον, τὴν χάριν, ἕτοι τὰ κεκτημένα ὡς πλείστους τῶν οὐσιαστικῶν χαρακτήρων τοῦ εἰδούς αὐτῶν. Οὕτω δὲ, ἐν τῇ φυσικῇ αὐτῶν καταστάσει διατελοῦντα, τὰ εἰδὴ τῶν ζῴων δὲν ἐκφυλίζονται. Δὲν ἐπιφυλάσσεται αὐτοῖς παρακμή.

Ἐν ᾧ αἱ τῶν ἀνθρώπων φυλαὶ προφανῶς ἐξαχρειοῦνται, τὰ ἐν ἐλευθερίᾳ διαιτώμενα ζῷα ἐν ταῖς αὐταῖς χώραις εὐδοκιμοῦσι διαρκῶς. Τὰ μαστοφόρα, τὰ πτηνὰ τῆς Περσίας, τῆς Αἰγύπτου, τῆς Ἐλλάδος εἰδὸν ἐποχάς ὅλας πολιτισμοῦ παρερχομένας καὶ μένουσιν οἷα ἦσαν ἐπὶ τῶν Φαραώνων καὶ τῶν Ὀλυμπιάδων. Ἡ πτῶσις τῆς Αἰγύπτου οὐδὲ ἀκροθιγγᾶς ἡγγιστε τὸν ἐπὶ τῶν γαῶν τῶν ἑκατομπύλων Θῆβῶν φωλεύοντα πελαργόν. Ἡ γλαυξ ἐπὶ ζῆτη τῆς Παλλάζος Ἀθηνᾶς καὶ δ ἀετὸς τοῦ Διός οὐδὲ πτερὸν ἀπώλεσαν ἐν τῇ πτώσει τῶν θεῶν. Αἱ ἀηδόνες τοῦ Κολωνοῦ οὐδόλως παραλλάσσουσι τῶν ἐπὶ τῶν χρόνων τοῦ Σοφοκλέους. Ἡ τοῦ καλοῦ αἰσθητίς οὐδόλως παρ' αὐτοῖς μετεβλήθη. Ἀγαπῶσι καὶ γῦν ὅ τι καὶ τότε ἡγάπων. Ἐν τῇ ἀλλεπαλλήλῳ τῶν χρόνων διαδοχῇ ἐξηκολούθησαν ζητοῦντα τὸ κάλλιστον τοῦ ἑαυτῶν εἰδους· οὕτω δὲ διετηρήθη τοῦτο ἀναλλοίωτον καὶ ἀκμαῖον.

Τὸ αἰσθημα τοῦτο τοῦ ἔρωτος πρὸς τὸ ἔξεχον, συντηρεῖ καὶ προφυλάσσει τὸ γένος τῶν ζῴων κατὰ τῶν μεταβολῶν τῶν ἐποχῶν. Μόνος δ ἀνθρώπος ἔραται ἔστιν ὅτε τοῦ δυσειδοῦς, τοῦ ἀχρείου· τότε δὲ αἱ κοινωνίαι φθίνουσι καὶ οἱ πολιτισμοὶ παρέρχονται.

Ίδετε τὰς ἀπαύστους τῶν ἀρρένων προσπαθείας ὅπως θέλεσι τὰ θήλεα· αἱ προσπάθειαι τῶν αὗταις τοσούτῳ διαφρετές εἰσὶν, ὡστε μεταβάλλονται καὶ βελτιοῦνται ἐκ τούτων. Ἄδιαιλείπτως προσκαλοῦσι, κελαδοῦσι, κραυγάζουσι, βομβοῦσι, μόνον καὶ μόνον, ὅπως καταστῶσιν ἀρεστοῖς εἰς τὸ θήλυ αὐτῶν. Συναγωνίζονται τοῖς ἀντιζήλοις αὐτῶν, διὰ τῆς φωνῆς, τῆς ὡρῆς, τοῦ

1. Ἐσταγ. ἐν τῇ Μεταρρυθμίσεως.